

---

MARRAKECH – Taller del PSWG del GAC y la ASO y NRO  
Martes, 8 de marzo de 2016 – 12:30 a 14:00 WET  
ICANN55 | Marrakech, Marruecos

ORADORA DESCONOCIDA: Ocho de marzo de 2016, sesión de las 12:30 a las 14 horas, hora local. Reunión ICANN 55. Sala cristal. Esta es una sesión del grupo de trabajo de seguridad pública y la ASO y NRO.

ALICE MUNYUA: Buenas tardes a todos. Gracias por permanecer en esta sala. Estamos a punto de comenzar.

Ustedes saben quiénes son todos los panelistas. Soy Alice Munyua, de la Comisión de la Unión Africana y también lidero este Grupo de Trabajo de Seguridad Pública.

BOBBY FLAIM: Hola. Soy Bobby Flaim de la Oficina Federal de Investigaciones de Estados Unidos.

PAUL RENDEK: Hola. Soy Paul Rendek, soy Director de Relaciones Externas de RIPE NCC, que es el registro Regional de Internet para Europa, Rusia, Asia Central y Medio Oriente.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

LESLIE NOBILE:                   Hola. Soy Leslie Nobile, soy Directora Senior de Conocimientos sobre Registros Globales.

CRAIG NG:                        Hola. Soy Craig Ng. Y soy Asesor Letrado General de APNIC, el Registro Regional de Internet de Asia Pacífico. Parte de mi rol consiste en relacionarme con organismos de cumplimiento de la ley en mi región.

MODHVI GOKOOL:                Buenas tardes. Soy Gerente de Servicios de Registración en AFRINIC.

ALICE MUNYUA:                 Muchas gracias a todos. Tenemos la agenda en pantalla. Espero que todos la puedan ver. No tenemos mucho tiempo pero vamos a comenzar con una introducción conjunta de qué es este Grupo de Trabajo sobre Seguridad Pública del GAC, qué es la NRO y luego veremos cómo estos organismos de cumplimiento de la ley y seguridad pública trabajan con el IP WHOIS. Vamos a ver políticas prácticas que tiene que ver también con IP WHOIS y los pasos a seguir.

---

¿No sé si hay algún comentario acerca de esta agenda propuesta para esta sesión?

Les voy a dar una reseña de qué se trata este Grupo de Trabajo de Seguridad Pública de GAC. Como ustedes saben, nuestro principio operativo 27 establece la creación de comités o grupos de trabajo para tratar ciertos temas que afecten cuestiones de política pública.

Este grupo en particular se creó en Junio de 2011, durante la reunión en Singapur. Perdón, en febrero de 2015 y sus objetivos son cooperar con los comités asesores de la ICANN y sus organizaciones de apoyo. Y también con la comunidad de la ICANN para garantizar el apoyo de las múltiples partes interesadas en pos de las políticas, recomendaciones y el asesoramiento de responsabilidad pública.

También queremos evitar el uso indebido de registraciones en el DNS. Respaldamos organismos de seguridad pública y organismos de cumplimiento de la ley para evitar actividades ilícitas dentro del DNS. También participamos en los grupos de trabajo y grupos de estudio de la ICANN, en sus PDPs, para promover un entendimiento conjunto de los efectos del trabajo y las recomendaciones de dichos grupos en materia de

---

responsabilidad pública. El trabajo más reciente tiene que ver con un PDPs de la GNSO.

Asimismo, evaluamos continuamente la capacidad de respuesta de la ICANN para el cumplimiento efectivo de las obligaciones contractuales de sus registros y registradores. Y nos ocupamos de áreas de trabajo y estudios de política que afectan a la seguridad pública.

Estos son los objetivos de este Grupo de Trabajo de Seguridad Pública del GAC y ahora le voy a dar la palabra a Paul para que presente a la NRO. ¿Paul?

OSCAR ROBLES:

Perdón. Me acabo de unir a esta sesión. Soy el Presidente del Registro Regional de Internet de América Latina y el Caribe. Y también soy funcionario de la NRO, la Organización de Recursos Numéricos que nuclea a los cinco registros regiones de internet. Muchas gracias por esta invitación para participar en esta sesión. Estamos interesados en escuchar sus inquietudes y consultas para ver qué es lo que podemos hacer en respuesta a dichas inquietudes y consultas, gracias.

---

ALICE MUNYUA: Muchas gracias, Oscar. Muchas gracias por colaborar con nosotros y por supuesto que vamos a trabajar en conjunto. Toma la palabra Paul Rendek.

PAUL RENDEK: Muchas gracias, Alice. Voy a darles una breve introducción a los Registros Regionales de Internet. Todos tenemos más o menos un entendimiento de las actividades de estos RIR. Pero les voy a dar una reseña individualizada del sistema de Registros Regionales de Internet.

Muy bien, vamos a seguir avanzando con la presentación. Ok. ¿Qué es un RIR? Voy a leer esto... hay que leerlo en voz alta. Un Registro Regional de Internet gestiona la asignación de recursos numéricos de internet en una región particular del mundo y mantiene un registro único de todas las direcciones IP emitidas, que son IPv4 e IPv6, esas direcciones de IP, y también números de sistemas autónomos.

Los Registros Regionales de Internet actualmente son cinco. Nosotros, que estamos aquí en este panel, representamos a estos Registros Regionales de Internet.

Y también hice una lista de cuándo fueron creados estos Registros Regionales de Internet. Tenemos a RIPE NCC que es el

---

más antiguo, creado en 1992... hace un tiempo ya. Luego, como les dije, RIPE NCC abarca Europa, Europa del Este, Rusia, Asia Central y Oriente Medio.

Luego surgió el registro regional APNIC, creado en 1993 para la región de Asia Pacífico. Posteriormente ARIN, el Registro Regional de internet para Norteamérica que abarca Canadá, Estados Unidos y parte del Caribe.

Luego tenemos a LACNIC para América Latina y partes del Caribe. Y también América Central. Y luego AFRINIC, creado en el año 2005.

Yo indiqué estas fechas de creación porque estos registros surgieron de manera natural. Es decir, no es que fueron seleccionados, divididos, etcétera, sino que se fueron creando sobre la base de las intenciones de las comunidades.

En el comienzo de todo este proceso, antes de todos estos registros de internet, todos los números surgían de los Estados Unidos de Norteamérica. Y ellos no tuvieron el primer registro regional de internet porque todavía tenían un sistema privado para la asignación de estos números dentro de los Estados Unidos.

---

Bueno, vamos a ver la estructura y los servicios de los RIR. Nosotros proveemos una serie de servicios en cada región sobre la base de necesidades de sus miembros y comunidades. Pero, en general, todos tenemos ciertas actividades en común.

Por ejemplo, somos organizaciones con miembros, sin fines de lucro y estamos financiadas con las tarifas que abonan nuestros miembros de la comunidad. Somos organizaciones abiertas, inclusivas, todos pueden participar, todos pueden ser miembros.

Y también nuestras políticas son desarrolladas por nuestras comunidades mediante procesos abiertos, transparentes, inclusivos que quedan documentos. Es decir, todos nosotros tenemos estas estructuras en común.

Por supuesto que, dentro de nuestros servicios, tenemos la distribución y la asignación de direcciones IPv4, IPv6 y números del sistema autónomo. También mantenemos servicios de directorios que incluyen a WHOIS y servicios de enrutamiento.

Y también hacemos un DNS o proveemos un DNS reverso. Estas delegaciones reversas permiten que las solicitudes de nombres de dominio puedan hacer una coincidencia con un nombre de dominio solicitado.

---

Es importante decir que nosotros no desarrollamos políticas sino que nuestras políticas surgen de nuestras comunidades. Nosotros tenemos listas de correo electrónico para todos estos debates, intercambios, etcétera. Luego publicamos los documentos finales. Y también tenemos distintos tipos de foros y reuniones, ya sea de forma presencial o en forma remota, para llevar a cabo todo este tipo de debates y discusiones, junto con listas de correo electrónico, por supuesto.

Asimismo, realizamos actividades de difusión y capacitación para nuestros miembros y para nuestras comunidades. Trabajamos con gobiernos, con organismos intergubernamentales, con entidades de cumplimiento de la ley, también.

Ahora bien. ¿Qué es la NRO? La NRO fue creada en octubre de 2003 mediante un memorándum de entendimiento entre los cinco Registros Regionales de Internet. Es una asociación no incorporada y realmente es una estructura liviana.

Nosotros recurrimos a esta estructura cuando queremos manifestar un punto de vista en común sostenido por los cinco registros regionales de internet. Entonces, para ese fin, recurrimos a la Organización de Recursos Numéricos.

---

La misión de esta organización es brindar un Sistema de Registros de Números de Internet de manera coordinada a nivel mundial. Nosotros trabajamos haciendo desarrollo de políticas sobre gobernanza de internet de manera multisectorial, inclusiva y desde las bases. Y coordinamos y respaldamos actividades conjuntas entre los distintos RIRs. A veces nos reunimos para trabajar en proyectos específicos o globales.

Pero lo más importante es que cumplimos el rol de la organización de apoyo para direcciones dentro de la ICANN o ASO.

Bien, ¿dónde entramos nosotros dentro de todo este entorno de la ICANN? Estamos ahí, en color rojo, en la ASO. Es decir, entramos dentro de una de las organizaciones de apoyo dentro de la ICANN. Ahí estamos nosotros, los Registros Regionales de Internet.

Ahora bien, en internet simplemente somos una dirección IP. Cuando vemos internet, bueno, todos tenemos nuestras hermosas maquinas, computadoras, dispositivos y vemos todos estos nombres de dominio que están flotando por ahí.

---

Perdón. Uh, no funcionó la presentación. Un momento, por favor.

Les pido disculpas. Se suponía que aquí íbamos a quitar a la persona y a los nombres de dominio y luego surgían direcciones IP. Es decir que internet no ve a máquinas ni a personas de la misma manera en que lo vemos nosotros. Sino que nos considera a nosotros como una dirección de IP que transfiere datos en la red.

Veamos qué es una dirección IP. Voy a leer la definición. Es un identificador único para una computadora o dispositivo en una red de IP que facilita el movimiento de datos entre redes. Entonces, cada dispositivo necesita una dirección de IP específica en internet y por eso tenemos estos sistemas de los registros.

Las direcciones de IP no son nombres de dominio. A menudo la gente se confunde al respecto, con lo cual aquí tengo las diferencias entre una dirección IP, un identificador y un nombre de dominio. La dirección IP se lleva muy bien con las computadoras. Se utiliza para hacer movimientos y enrutamientos de información o de paquetes de datos en una red de internet desde una fuente a un destino. Eso es lo que hace la dirección IP.

---

Los nombres de dominio son más fáciles de identificar para las personas. Hace un mapeo de un nombre de hosts y lo conecta con una dirección única de IP.

Bueno, esa fue mi breve presentación al sistema de los RIR y cuál es el lugar que ocupamos nosotros en este entorno. Muchas gracias.

ALICE MUNYUA:

Muchas Gracias. Creo que vamos a hacer la sesión de preguntas y respuestas al final de todas las presentaciones. Así que ahora invito a uno de mis colegas, a Bobby Flaim a que nos hable desde la perspectiva de las entidades de cumplimiento de la ley.

BOBBY FLAIM:

Muchas gracias. Contamos aquí también con la presencia de Europol, Interpol, de la Comisión Europea, de la DEA de los Estados Unidos. También contamos con nuestros buenos amigos de Suiza y también con la Asociación Internacional de Entidades o Fuerzas Policiales. Así que quiero reconocer la presencia de mis colegas aquí en la sala.

Muchas gracias a todos los Registros Regionales de Internet por dedicar este tiempo a dialogar con nosotros sobre este tema.

---

Nosotros hemos trabajado en forma colectiva e individual con los Registros Regionales de Internet desde hace diez años. Y ha sido y es una relación maravillosa que valoramos mucho y que queremos preservar a futuro. Es por ello que a nosotros nos gusta tener estas conversaciones sinceras y francas.

En estos años hemos participado en distintos esfuerzos con cierta lentitud porque no estábamos seguros de cómo funcionaban. Pero los Registros Regionales de Internet fueron muy amables con nosotros. Nos mostraron cómo funcionan las políticas, sus procedimientos y nos enseñaron a ser efectivos. Y es por eso que estamos aquí nuevamente. Porque queremos ser efectivos y trabajar con ustedes para garantizar que podemos llegar a nuestra meta en común.

Quiero darles un marco histórico para que ustedes tengan presente que esto no es algo nuevo sino que es una relación en la cual estamos trabajando desde hace mucho tiempo y la cual valoramos.

Ahora pasemos al tema de WHOIS. Sobre todo al tema de IP WHOIS. Si escucharon la presentación de Paul van a ver que las direcciones de IP son las direcciones que captan todo el tráfico de internet. Es decir que es muy, muy importante este tráfico a

---

través de las direcciones de IP. Tiene una función clave y sumamente importante.

Dicho esto, los organismos internacionales de cumplimiento de la ley siempre recurren a la herramienta IP WHOIS porque allí es donde detectamos los delitos y las acciones ilícitas. Y siempre lo utilizamos en nuestras investigaciones, ya sea en caso de explotación infantil, de secuestros, de robos a un banco. Siempre se utiliza una dirección IP al cometer un delito, que se transforma en una evidencia o prueba digital y tenemos que detectar quién es el propietario de esa prueba o evidencia digital.

Por ejemplo, en una llamada telefónica uno quiere hacer un rastreo del teléfono emisor de la llamada para ver quién hizo la llamada.

Bueno, con las direcciones IP sucede lo mismo. Nosotros queremos usar la dirección IP para ver quién era la persona que la utilizó en determinado momento. Así que tenemos que determinar cuál será la organización que nos va a dar la información.

En Estados Unidos es el ISP, Comcast, Verizon, etcétera. En Europa y el resto del mundo a veces lo llaman Registro Local de

---

Internet u otra entidad a la cual uno recurre para obtener bloques de dirección IP.

Con lo cual, debemos ir a esas organizaciones que tienen esos bloques de direcciones IP, que le fueron asignados mediante el Registros Regionales de Internet, mediante un procedimiento legal, para determinar quien estuvo utilizando una dirección de IP en un momento determinado. Entonces, es crítico saber a quién recurrir en un momento determinado.

Ahora bien, debido que es tan rápida esta herramienta de IP WHOIS y hay tantas personas y tantas organizaciones responsables de esta herramienta, no tiene el nivel de exactitud que nosotros necesitamos para obtener con la seriedad posible esa información mediante vía judicial.

Entonces, los Registros Regionales de Internet han hecho realmente un muy buen trabajo para compartir esa información de manera exacta. Pero el problema surge cuando esos grandes bloques de direcciones IP son asignados.

Entonces, yo voy a la región de ARIN en Norteamérica y obtengo un bloque de direcciones IP y le asigno parte a Alice. Alice le asigna parte de ese subbloque a Paul y así sucesivamente. Entonces, para cuando llego al final de mis compañeros

---

panelistas, no estoy seguro quién tiene determinado bloque de direcciones IP y no sé a quién le tengo que enviar un documento judicial o legal. Y eso es esencial y es clave. Por eso necesitamos que esta herramienta IP WHOIS tenga la mayor exactitud posible.

Este es el centro de todo este asunto. Nosotros, los distintos organismos internacionales de cumplimiento de la ley, utilizamos esta herramienta y por eso debemos ser precisos.

Nosotros queremos trabajar con lo RIR porque son expertos técnicos. Conocen a sus miembros y pueden ayudarnos a garantizar poder llegar a una solución que beneficie a todas las partes involucradas, tanto a sus miembros como a la comunidad. Es decir, esto tiene que ser en pos del mejor interés de otros organismos también de seguridad pública, de protección al consumidor, de protección de la salud de la población. Queremos que Internet sea un lugar seguro en beneficio de todos, no solamente para los organismos encargados con el cumplimiento de la ley.

Y también para el resto de los Proveedores de Servicios de Internet. Básicamente queremos saber quién tiene un bloque de direcciones IP de manera legítima que no sea destinado a actividades indebidas o ilícitas.

---

Entonces, ese es nuestro objetivo al trabajar con los Registros Regionales de Internet. Nosotros queremos entablar un diálogo. Sabemos que debemos ir a sus reuniones en sus respectivas regiones. Y así lo hacemos. Yo participé en el 85%, 90% de las reuniones de ARIN. También fui a otras reuniones de otros Registros Regionales de Internet por lo menos una vez y mis colegas a nivel internacional también lo han hecho. Somos conscientes de que debemos estar allí, participar, trabajar con los Registros Regionales de Internet. Y este debate es, justamente, para iniciar todo este proceso de manera de poder llegar a ser efectivos.

Yo sé que en la región de ARIN tenemos un grupo de trabajo que se relaciona con los gobiernos de manera puntual para hablar de estos temas y para darnos capacitación acerca de los Registros Regionales de Internet.

Ahora voy a finalizar mi presentación. Y con todo gusto responderé sus preguntas.

PAUL RENDEK:

Gracias, Bobby. Sí, realmente hemos trabajado mucho para forjar una relación entre las comunidades y las comunidades de los organismos encargados de aplicación de la ley. Hace unos

---

cinco, seis años me parece que esta palabra no era muy bien entendida dentro de nuestras comunidades cuando hablamos de organismos que aplican la ley. Pero nosotros, como registro, realmente dijimos “bueno, tenemos que traer a estos organismos para que vean cómo trabaja la comunidad”.

Realmente hoy es muy importante y es muy positivo. Tenemos muchos amigos. Yo voy a hablar, por ejemplo, de RIPE NCC, donde tenemos muchas de estas organizaciones que han venido visitando y a ellos les parece que son parte integrada de la comunidad. Ellos generan sus relaciones. Y esta es la cooperación positiva que necesitamos ver para el futuro también.

Vamos a ver para concentrarnos ahora en una presentación que va a analizar el WHOIS y lo que significa la precisión de datos en todos los RIR que menciono Bobby. Y esta es una de las herramientas que utilizan los organismos encargados de aplicación de la ley. Hemos trabajado mucho para que estos organismos puedan entender cabalmente qué es el WHOIS, qué pueden sacar del WHOIS y qué cosa no es el WHOIS, qué cosa no puede entregar. Hubo mucha capacitación en esta área y creo que necesitamos hacer mucho más en área de generación de capacidades.

---

Así que estamos abiertos. Es por eso que ahora Leslie ha preparado esta hermosa presentación que tiene que ver con lo que es la precisión de los datos y el WHOIS en los RIR.

LESLIE NOBILE:

Bien. Bueno, como Paul ya les dijo cuál era el título voy a ir directo a la presentación. Les voy a decir que es el WHOIS, cuál es su objetivo. Vamos a hablar de los procesos, las prácticas y las políticas de la precisión de datos en todos los Registros Regionales.

Quiero que quede claro desde el comienzo porque Bobby menciona ISP y yo voy a mencionar otras cosas. Quizás ustedes entendieron otras cosas entonces las voy a mencionar.

El ISP es un Proveedor de Servicios de Internet. Los registros regionales les asignan direcciones de IP para darles conectividad y espacio de direcciones a los clientes. Cuando uno asigna espacio significa que ese espacio se puede tomar y después subdelegarlo nuevamente a los clientes que estén aguas abajo.

Un usuario final es una organización que recibió direcciones asignadas, a través de un registro regional, para usarlas exclusivamente dentro de su propia red interna. La asignación

---

queda con ese usuario final. Uno puede ver al WHOIS y ver cuál es la organización final. Está definida en el WHOIS, en general, y después no va a ver una subdelegación, queda ahí. Entonces, como organismo encargado de aplicación de la ley, uno no va a tener por qué preocuparse por otro más, esas direcciones quedan ahí.

Después el RIR, que es un registro de internet local, algunas regiones tienen registros regionales y lo describen como un miembro ISP.

Cuando hablo de espacios legados, son distintos recursos. Paul también lo mencionó antes. Antes de que aparecieran los registros regionales, los números de IP y los nombres de dominio tenían un contrato con el gobierno de los Estados Unidos. Eso se hizo en la década de los 80 hasta el año 92, 93 cuando empezaron a formarse los registros regionales, la internet comenzó a formarse y cuando se separaron las dirección IP de los nombres de dominio.

En ese momento hubo algunos nombres directos que llegaron a los contratistas. No había contrato con el registro de Estados Unidos, entonces por eso no estaban en el registro del sistema RIR.

---

Tenemos estos espacios legados en todos los registros regionales. Están heredados de la configuración anterior de la internet.

Muchos de nosotros les damos a estas personas que tengan el espacio una operatividad limitada. No tienen acceso a servicios más avanzados, digamos que quedaron con los servicios básicos.

Esto, en realidad, lo suelen usar varios delincuentes. Muchos de estos espacios no tienen rutas. No fueron actualizados en los últimos años. Entonces los delincuentes toman estos espacios y hacen secuestros directamente con spam, etcétera... muchas cosas que hacen dentro de este espacio.

Perdón. Hablo muy rápido. Voy a tratar de hablar un poco más lento.

Entonces, son a los lugares a los que suelen apuntar los delincuentes para hacer también secuestro de estos lugares.

Ah, perdón, yo me estoy pasando mis propias transparencias sin darme cuenta que tengo que pedir que pasen la siguiente.

---

Bueno, entonces, ¿qué es entonces el servicio de directorio de registro con objetivos generales? Lo utilizan los distintos tipos de registro por distintos registros de recursos... los RIR, también se habló del IP WHOIS y también lo utilizan los registros de nombre de dominio que es otro WHOIS diferente. Y también los registros de ruteo, donde se hace ahí y se recopila la política de enrutamiento.

Además, el servicio del WHOIS es diferente por el uso y el contenido y depende del tipo de registro. También el de nombres de dominios. Y estos de enrutamiento también son distintos de los de números y de los nombres de dominio.

Pero dentro de nuestro sistema también hay un contenido diferente. Algunas de las áreas pueden incluir hacer política dentro del WHOIS y otras no. Entonces incluso dentro del WHOIS, dentro del sistema de registros regionales, también hay diferencias.

¿Qué información incluye una WHOIS de registro regional? En general tienen información de registración sobre direcciones de IP y los números autónomos que emiten los registros regionales a los clientes. Incluye información sobre este espacio legado que mencioné anteriormente porque nosotros tenemos registros del espacio legado. También con las direcciones de IP y los números

---

autónomos asignados antes de la creación de los registros regionales.

También los datos de registración original. Si uno mira el WHOIS y quiere buscar algo, va a ver la fecha original de registración. Gran parte de lo que existe en el WHOIS también mantiene actualización para ver si una organización hizo una actualización del registro. Esto también queda registrado.

También las organizaciones que tienen los recursos. Y también los puntos de contactos que están vinculados con los recursos o con las organizaciones que están registradas.

Además, también tenemos información de reasignación del cliente. Esto es de los ISP que asignan espacio a sus clientes. Entonces, cuando hay una subdelegación a sus clientes, ponen estas reasignaciones de ese espacio dentro de este WHOIS.

Y también información de enrutamiento. Porque algunos como AFRINIC, APINIC y RIPE NCC tienen entonces distintas formas de incluirlo. Y LACNIC y ARIN no tiene información de enrutamiento.

Este WHOIS también incluye información de referencia. Y esto es importante porque si uno busca una dirección de IP, por ejemplo, en la base de datos de ARIN y no lo encuentra, uno

---

puede ir al registro regional que tiene la autorización para ese bloque. Entonces, si bien no tenemos toda la información, nosotros le vamos a decir cuál es el registro regional al que tiene que ir a buscarlo.

Hay algunas diferencias también en el resultado porque ARIN, nosotros, tenemos un servidor que se llama RWHOIS. Entonces hay un enlace dentro de la organización. Si un ISP dice “vamos a hacer una referencia a este servidor y vamos a poner entonces todas las reasignaciones de clientes dentro de ese servidor”. Si hay una organización de aplicación de la ley que está buscando esa organización, ellos pueden ver en ARIN un enlace que dice: “esta organización está utilizando este servidor de WHOIS” y de esta forma pueden llegar. Entonces lo vamos a re direccionar directamente a ese lugar donde está la información del cliente.

¿Qué información no existe en un WHOIS de registro regionales? A veces hay mucha confusión porque la gente dice “no, estoy buscando el nombre de dominio en el WHOIS del registro regional”. No, no tenemos eso.

Existen algunas reasignaciones a clientes finales que no aparecen ahí tampoco. Yo sé que eso es difícil y frustrante para los organismos encargados de aplicación de la ley.

---

Pero quizás hay algunas reasignaciones de los clientes que no van a estar en este WHOIS de registro regional. Pero lo que sí dice nuestra política es cómo podemos mostrar las reasignaciones. Algunos son clientes muy pequeños y esas reasignaciones no aparecen en el WHOIS del registro regional. Yo sé que eso es parte de las políticas. Se que puede haber creo que hasta cuatro políticas de RWHOIS que dice que estas reasignaciones pueden no ser públicas.

Hay otras que no aparecen para nada porque hay una política de privacidad que le permiten a la organización decir si va a poner las reasignaciones a disposición del público o no. Tienen que presentar los datos al registro de forma informal para que el registro lo tenga pero que no lo pueda mostrar públicamente.

Este es interesante. A veces confunde a la gente, a las organizaciones encargadas de la aplicación de la ley en nuestras propias comunidades. El WHOIS del RIR no es una ubicación geográfica precisa de la red o del cliente usuario final.

Y hay un motivo para esto porque el principal objetivo del WHOIS fue registrar los cesionarios o quienes recibía la asignación del nombre dentro de la internet. Es un registro único diciendo quién tiene qué recurso de internet. No necesariamente dice dónde está ubicado geográficamente. En

---

general sí, hay un domicilio, pero puede ser la casa central, puede ser la de un cliente viejo pero cambia. Entonces la dirección IP se la dieron a un nuevo cliente y no nos comunica eso. Pero eso no depende porque este no es el objetivo, no es el objetivo tener una ubicación geográfica precisa sino saber a quiénes se le asignó qué recurso.

Bueno, vamos a decir algunos consejos sobre el WHOIS. Esto tiene que ver con el resumen y quizás acá tenemos un poco más de información. En lo que tiene que ver con la precisión de los datos, es la responsabilidad del registratario actualizar la información y la información de su cliente. Entonces ellos son los que nos dicen qué es lo que van a poner en la base de datos. Nos envían la información a través de un proceso automatizado, o plantillas a la vieja usanza, pero ellos son los que tiene que actualizar esos datos. Los registros regionales no van persiguiendo a los clientes pidiéndoles que actualicen la información. En general no es así el sistema.

En los casos de espacio legado no suele haber una actualización porque no tienen una obligación contractual. No hay ni un contrato que les dice: ustedes tienen que mantener los datos porque hay una dirección que no la usan más o que la usan ocasionalmente o que no está enrutado porque está en una red privada.

---

Pero muchos de quienes tiene estos espacios legados, que los recibieron en los 80, principio de los 90, realmente no sienten una conexión con los registros regionales. Puede haber una relación pero les puedo decir que todos los registros regionales trataron de llegar a estos espacios, trataron de educarlos sobre qué es lo que están haciendo los registros regionales, tratar de que colaboren con ellas. Pero bueno, le estamos dando opciones para que obtengan más servicios, transformándose en miembros pero bueno, hemos llegado a ellos pero no todo está hecho. Y como mencioné, no todas las reasignaciones de los clientes están en el WHOIS y esto lo mencioné anteriormente.

Como organismo encargado de aplicación de ley, si necesitan los datos, y que no aparecen en el WHOIS estos datos, yo sé, por ejemplo, por qué nosotros hemos trabajado con ARIN, muchos necesitan información de operación financiera porque les da mucha información sobre a quién están buscando.

Esta información es privada entre el cliente y el registro regional. Entonces necesitan de una orden judicial o algún proceso judicial para obtener información adicional que no esté disponible al público en el WHOIS. Nosotros se las podemos dar, las tenemos pero necesitamos entonces de alguna orden

---

judicial o algún tipo de procedimiento judicial como para poder mostrar esa información.

Siguiente, por favor. ¿Cuáles son entonces ahora...? Ahora que sabemos que es el WHOIS y cuál es su objetivo, vamos a ver cuáles son los requisitos de precisión del WHOIS. Vamos a hablar un poco de tres áreas diferentes en lo que tiene que ver con los requisitos de precisión del WHOIS. Son los que exige un contrato, un contrato de servicio o membresía con nuestros clientes porque obviamente existen términos y condiciones que tiene que ver con la precisión.

Hay políticas que exigen la precisión para todo el sistema de justicia. Y después vamos a hablar de lo que son las prácticas internas de los registros regionales, qué es lo que nosotros implementamos para saber que estamos recibiendo datos que son precisos y que se mantienen también precisos en el tiempo. Vamos a hablar de cuáles son.

Sé que hay mucha información. Tenemos esta matriz, igual se la vamos a enviar después para que la analicen con mayor profundidad. Pero vamos a hablar básicamente de lo que son las similitudes.

---

Como pueden ver, hay muchas similitudes en nuestros contratos. Nosotros acá lo llamamos la membresía, o sea, requisito de acuerdo por membresía o por registración. Cuando un registro le da ciertos recursos a determinado cliente, ese cliente tiene que cumplir con estos requerimientos.

Pueden ver que todas las organizaciones que reciben recursos de nosotros tienen que cumplir con todas las políticas. Esa es la primera. No pueden violar las políticas. Tienen que cumplir con todas las políticas. La mayor parte de los registros regionales piden precisión en lo que tiene que ver con la información de registración pero no todos lo hacen. La mayor parte de los contratos dicen que los RIR necesitan recibir la información precisa.

Siguiente imagen. ¿Cuáles son las repercusiones, entonces, cuando hay un incumplimiento contractual? Bueno, acá somos todos solidarios porque todos los servicios de registración o de membresía dicen lo mismo. Si uno viola los términos y condiciones del contrato, el registro regional va a suspender los servicios. No vamos a darles servicios. Vamos a rescindir ese contrato de membresía o registración y en muchos casos los recursos.

---

A veces hay una variante. Pueden ver ustedes que hablábamos de alguna cantidad de días que difieren de un caso y otro. Pero en todos vamos a terminar rescindiendo el contrato, esto depende del proceso interno, y vamos a revocar esos recursos. Si las cosas no se rectifican vamos entonces a hacernos cargo nuevamente de los recursos cedidos.

Ahora vamos a hablar de los requerimientos de precisión de datos por política. ¿Cuáles son las políticas para que las organizaciones mantengan sus datos y nos den datos precisos? Lo que se mantiene igual... bueno, la política se basa en regiones ¿no? Pero tenemos una matriz armada que está en el sitio web de internet y compara las políticas de los cinco registros regionales. Es difícil de entender pero bueno, si quieren más información y ver la diferencia entre políticas, la pueden encontrar en ese lugar.

Pero los cinco registros regionales exigen que todas las sesiones de clientes estén en la base de datos. Tienen que estar registrados en el WHOIS. Si ellos van a tomar espacio y se lo van a dar a alguien más, nos tienen que comunicar eso. Ese es uno de los requisitos de los cinco registros regionales.

---

Tenemos otras variantes, tenemos otras políticas. Algunos hablan de puntos de contacto preciso, validación anual... eso depende de cada uno de los registros.

Siguiente, por favor. Las repercusiones para este cumplimiento de la política. Una vez más, esto es similar entre los cinco registros regionales. Si uno viola esta política, la infringe, suspendemos el servicio. No brindamos servicios. Y no vamos a dar recursos adicionales. No los vamos a ceder a menos que vuelvan a cumplir con la política. En algunos casos, los registros regionales van a rescindir completamente el contrato de registración o membresía.

Bueno, ahora vamos a hablar de los requisitos por práctica comercial. Estas son prácticas comerciales internas de cada uno de los registros regionales desarrolladas individualmente. Pero al mismo tiempo hay cosas que hacemos exactamente igual porque con los años aprendimos que tenemos que hacer esto.

Entonces, a principio, en el 2000, la década de los 90, todo se basaba en la confianza porque estaba orientado a la comunidad, se basaba en lo que decidían las bases pero cada vez necesitaban un recurso lo poníamos en la base de datos. No verificábamos las cosas.

---

Pero después nos dimos cuenta que había mucha información falsa, muchas mentiras, muchas organizaciones que armaban cosas para tener espacio adicional y algunas a veces las usaban para cosas no santas.

Entonces, una de las cosas que nosotros hicimos fue que cada organización que venga a la región tiene que tener una presencia jurídica. Tiene que tener una sede social. Y los cinco registros regionales exigimos lo mismo. Las organizaciones tienen que tener una sede social registrada para saber que hacen negocios dentro de la región. Y después, también, van a ver que hay algunas otras variables pero quería mencionar esa que es común a los cinco registros.

¿Cuáles son las repercusiones para no cumplir con estas prácticas comerciales? Esto es similar a una violación del contrato, un incumplimiento del contrato. La mayor parte de nosotros... si uno dice “bueno, yo no soy una organización con entidad jurídica”, ninguno de nosotros le vamos a dar membresía. No vamos a dar registración dentro de nuestra base de datos. No les vamos a dar el servicio. Tienen que estar registradas jurídicamente. No se puede ingresar a menos que nos demuestren que sí son una entidad legalmente registrada.

---

Siguiente por favor. Ah, bueno. Llegamos al final. Esto es todo lo que tenía para ustedes sobre el WHOIS.

Y ahora creo que Alice va a tomar la palabra.

ALICE MUNYUA:

Muchas gracias, Leslie. Antes de pasar a la sesión de preguntas y respuestas le doy la palabra a Oscar Robles, presidente de la NRO.

OSCAR ROBLES:

Una diferencia importante con los servicios de directorio tradicionales o páginas amarillas, como se hacen en los teléfonos, es que en WHOIS no se da información acerca de las personas y de sus direcciones de IP específicas.

Sino que lo que eso indica es quién es la organización encargada de asignar o distribuir ese gran bloque de direcciones de IP a los usuarios finales. Esto es algo relevante a saber porque cuando hablamos acerca de exactitud o inexactitud, dependerá de qué es lo que estamos buscando. Si lo que estamos buscando es información sobre personas, obviamente no vamos a encontrar esa información. Y esa puede ser una gran diferencia entre lo que buscamos y nuestras expectativas. Y eso se relaciona con el comentario de Bobby Flaim acerca de las inexactitudes.

---

A mí me encantaría tener información fáctica porque si hay algo que nosotros pudiéramos hacer, seguramente nuestra comunidad, con todo gusto, tratará de mejorar esta situación acerca del servicio de WHOIS. Gracias.

ALICE MUNYUA:

Muchas gracias. Quiero decirles que a la izquierda de la sala tenemos algunas bebidas y unos sándwiches. Nos están dando el almuerzo. Pero ahora vamos a empezar la sesión de preguntas y respuestas o si alguien solicita alguna aclaración. Por favor, diga su nombre y organización al tomar la palabra.

ORADOR DESCONOCIDO:

Hola a todos. Prefiero hablar en árabe, por favor.

Bueno. Hola, soy de Palestina, de la entidad de Tecnologías de la Información y Comunicación de mi país. Originalmente soy miembro del grupo que se ocupa de los conflictos de WHOIS en la ICANN y también trabajo en el tema de los nuevos gTLD. Y también quiero hablar acerca de la posición geográfica de Palestina. Quiero decir que hablo sobre la base de mi propia experiencia personal. Se puede solucionar este problema con facilidad. Si alguien necesita mi ayuda, puede contactarse

---

conmigo. Me gustaría agradecerles a todos ustedes por la labor que están realizando.

Y ahora quiero hacerle una pregunta al señor Bobby Flaim. Hace un momento, hace un tiempo, alguien mencionó que debido a que hay ciertos conflictos entre políticas de los RIR, no se puede encontrar información acerca de los usuarios. Ahora bien, pregunto. ¿Hay alguna posibilidad de que esta información esté disponible? ¿Cómo podemos obtener esta información? Y si no hay manera de obtener esa información sobre la base de las políticas de los RIR, querría saber qué podemos hacer.

Por otro lado, le pregunto a Paul lo siguiente. Todo el mundo sabe que el origen de las direcciones de IP es la IANA, sin importar su ubicación. Ustedes como comité, ¿cuáles son sus expectativas o qué expectativas tienen acerca de este proceso? Porque este proceso se ve desde dos perspectivas. La primera, el tema de internet abierta para todos. Y luego tenemos la perspectiva de la privacidad y de las restricciones correspondientes.

Entonces, también creo que hay algo aquí que tenemos que abordar entre estas dos perspectivas. Es decir, entre las personas encargadas de la privacidad, los derechos humanos y también entre quienes son expertos en la industria del DNS.

BOBBY FLAIM:

Creo haber entendido su pregunta. Es decir, cómo podemos trabajar para mejorar las inexactitudes del WHOIS. ¿Esa es la pregunta?

Bueno, es una pregunta excelente porque eso es algo que nosotros estamos tratando de hacer. Y quizás debemos ver varios aspectos. En primer lugar, como dije anteriormente, tenemos que incentivar a los miembros de las organizaciones de los ISPs. Es decir, todos los miembros de una comunidad, de un registro regional de internet. Hay que incentivarlos para que registren apropiadamente estas direcciones de manera tal que sepamos a quién dirigirnos para saber cuándo se utilizó un IP específico.

La idea no es encontrar al usuario final, sino ir a la organización que asignó o distribuyó esas direcciones IP de manera tal de darles una orden judicial para determinar dónde se utilizó el IP y quién lo estaba utilizando.

Entonces, lo que estamos tratando de hacer al mejorar la exactitud de WHOIS es desarrollar políticas y procedimientos en común entre todos los registros regionales de internet a fin de

---

garantizar que sus miembros ingresen la información exacta o precisa al asignar esas direcciones de IP.

Espero haber respondido su pregunta. En definitiva, se trata de lograr políticas más sólidas para garantizar esta exactitud de WHOIS.

¿Y cómo lo haríamos? Bueno, trabajaríamos con los RIR, proponiendo nuevas políticas coordinadas a nivel global entre todos los registros regionales de internet. Y también con las comunidades, para asegurarnos de que haya un consenso sobre esas políticas y sean de cumplimiento efectivo.

Es decir, que pasen a ser un procedimiento que se siga, que se aplique. Porque si tenemos solo una política, eso no sirve de nada. No sirve tener solamente un documento, un papel, que luego no se plasma en acción concreta. Estamos tratando de estimular acciones concretas para garantizar que las personas vayan a la base de datos de WHOIS e ingresen información apropiada y correcta.

PAUL RENDEK:

Muchas gracias por su pregunta. Voy a tratar de responder la segunda parte de su pregunta, según la pude entender.

---

Hablando en nombre de RIPE NCC, porque cada uno tiene distintos marcos jurídicos en su zona, en su región. Pero bueno, nosotros operamos en el marco jurídico holandés. Entonces tenemos normas de protección de la privacidad que emanan de los Países Bajos o de la Unión Europea. Nosotros seguimos lo que surge de los Países Bajos.

Entonces, nosotros, en respuesta a su pregunta, hicimos lo siguiente. Trabajamos en los últimos años con los organismos de cumplimiento de la ley para documentar y asegurarnos de tener un proceso lo más detallado posible para que estos organismos de cumplimiento de la ley se acerquen a RIPE NCC para pedir esta información, no para pedir información de WHOIS. Eso está detrás de un muro, por decirlo de alguna manera, y no está públicamente disponible.

Nosotros redactamos un documento para abreviar el proceso mediante el cual se nos puede enviar una citación judicial o una resolución judicial.

Y no puedo hablar por el resto de los registros regionales de internet pero si vemos a RIPE NCC en nuestra zona, hemos avanzado todo lo posible para tener este proceso detallado que asegure la celeridad de las acciones cuando recibimos una citación o una resolución judicial.

---

Ahora, si tenemos que cumplir con la ley holandesa de privacidad, eso obviamente hay que tenerlo presente, tenemos esa base de información privada pero se puede acceder a ella.

CRAIG NG:

Además de lo que han dicho mis colegas, quiero decir que cada uno de los RIR tiene procesos para mejorar la exactitud de WHOIS. Entonces creo que cada uno de los RIR tiene acciones o está implementando acciones, ya sea debates en la comunidad que se pueden plasmar en una política o en una práctica empresarial. Pero somos muy conscientes acerca de la exactitud de WHOIS.

Quiero reforzar lo que ha dicho Leslie. Y quiero decir que al principio del proceso de asignación, por ejemplo, desde APNIC, a quien represento, quiero decir lo siguiente: nosotros hacemos un gran esfuerzo para garantizar que las entidades que solicitan recursos, de hecho sean quienes dicen ser.

Es decir, no es un proceso de una solicitud en línea que se hace rápidamente y ya. Sino que implementamos muchos pasos para verificar la existencia y la identidad de las personas detrás de las solicitudes.

---

Asimismo, tenemos información de contacto que verificamos anualmente por distintos medios. En el caso de APNIC, la cuenta debe ser renovada anualmente. Se envía un mensaje a la dirección de correo electrónico de contacto, o sea que verificamos que tenemos un contacto que funciones. Es decir, tenemos varias medidas en curso.

PAUL RENDEK:

Bueno, a ver. Usted le hizo la primera pregunta a Bobby. Bueno le voy a dar la palabra a Bobby pero antes voy a decir cómo hay que hacer esto.

Hay que participar activamente en los procesos de la comunidad si uno quiere lograr un cambio. No basta con venir a estos talleres de los RIR y decir “ah, yo soy de los organismos de cumplimiento de la ley y quiero lograr tal o cual cosa”. No. Hay que incluir todo esto en nuestras políticas y procedimientos.

Entonces, como dijo Craig, él está en lo cierto, nosotros, dentro de nuestras comunidades, tenemos debates acerca de este tema. Usted debe involucrarse, participar, saber qué es lo que quiere resolver y proponer algo de manera tal que su propuesta ingrese al proceso de desarrollo de políticas.

---

Y, en última instancia, se espera que su propuesta sea aceptada. Si es aceptada y la gente entiende que es lo que usted quiere lograr, bueno, creo que la gente en general entiende que los organismos de cumplimiento de la ley tienen inquietudes. Y a nosotros también nos preocupa la seguridad y la estabilidad de internet, al igual que ustedes. Estamos en sintonía. Entonces, si su propuesta avanza, pasa a ser una política. Después un procedimiento y luego todos nuestros miembros van a tener que seguir ese procedimiento.

Entiendo que es algo que quizás no surja naturalmente de un organismo de cumplimiento de la ley. No dicen normalmente “vamos a ser miembros de esta comunidad y vamos a participar en este proceso”.

Pero esto ha funcionado porque Bobby logró que se transformen las políticas en el registro regional ARIN. Yo lo vi hacer esto.

Así que nosotros estamos aquí para trabajar con ustedes de manera que ustedes puedan ver como incorporar algo que se plasme en una política.

ALICE MUNYUA:

Gracias, tengo a Indonesia que solicita la palabra.

---

REPRESENTANTE INDONESIA: Muchas gracias. Con respecto a la seguridad y a las direcciones de IP, quiero decir algo y hacer una pregunta. Y pido disculpas si mi pregunta parece un poco simple o tonta porque no tengo mucho conocimiento al respecto.

En sus presentaciones, ustedes dijeron que cada uno de nosotros, inclusive quien les habla, somos un número IP.

Bueno. Quería preguntarle al representante del FBI cómo identificarían a una persona si la persona utiliza números de IP dinámicos o Wi-Fi o un teléfono celular que se conecta con una tecnología GSMA o una tarjeta con crédito prepago para su teléfono que ya fue activada. Esto sucede en muchos países.

¿Cómo puede usted identificar a esa persona? Hay por ejemplo en este *resort* cuatro mil y pico de personas.

PAUL RENDEK: Iba a hacer un chiste pero me voy a abstener. Usamos solo una herramienta para dar las direcciones de IP en internet, que hace que podamos contactar a una de las organizaciones que nos puede dar mayor información. Es como un *triage*. Es decir, no es “el” identificador porque una vez que uno tiene una dirección de

---

IP no es “el” identificador. Pero sí, es un indicio. Cuando uno va a un proveedor de servicios de internet, le puede decir quién utilizó este IP en tal momento. Esto depende también de la configuración y de si estos proveedores de servicios de internet nos pueden dar esta información.

Usted dijo algo muy válido, aquí todos nosotros tenemos un solo IP y somos cien personas en la sala. ¿Cómo podemos saber quién utilizó la dirección IP para cometer un delito? ¿Cómo hacemos para saberlo?

Bueno, sabemos que todos están en la sala y lo que tendríamos que hacer es una investigación. Tendríamos que utilizar los métodos antiguos de Sherlock Holmes. Entrevistar a personas, ver si había cámaras, si alguien se comportó de manera extraña.

Entonces, cuando vemos que las direcciones IP son importantes, sí, son importantes pero no incluyentes. Son importantes como el primer paso de una investigación. Y si no tenemos ni siquiera ese primer paso para empezar... utilicemos esta sala como ejemplo. Si ni siquiera pudimos llegar a esta sala y vamos de sala, en sala, en sala en todo este *resort*, estamos desperdiciando un preciado tiempo. Ahora, si la ubicamos, sabemos que este es el punto de partida de nuestra

---

investigación para luego utilizar esos métodos más clásicos de investigación.

Definitivamente usted está en lo cierto. No quiero darle la ilusión o crear una falsa ilusión. Esta no es la solución ideal, sino una parte del proceso, es una herramienta. Pero es una herramienta importante.

Espero haber respondido su pregunta.

GREGORY MOUNIER:

Hola. Soy Gregory, de Europol. Muchas gracias por su presentación. Fue súper interesante, de suma utilidad. Estoy muy contento de ver que hay un cuerpo tan robusto de distintos organismos de obligaciones contractuales, entidades policiales, etcétera.

Pero lo que me dicen los investigadores es que cuando buscan un dirección IP que se utiliza para cometer un delito, la mayoría de las veces esa dirección de IP no fue asignada por uno de sus miembros, sino por alguien que está más abajo en los eslabones de la cadena.

Y, según lo que dijo Leslie, es responsabilidad del registratario ingresar información exacta o precisa en WHOIS.

---

Entonces pregunto: ¿Qué nos pueden recomendar a nosotros en la comunidad de organismos de aplicación de la ley para poder seguir recorriendo los eslabones de la cadena de manera tal que, cuando nuestros investigadores busquen una dirección de IP, encuentren información precisa?

Por ejemplo, nuestros investigadores van a (inaudible), proveedor del servicio de internet que es miembro de RIPE NCC, KPN. Sí, perfecto, nos va a dar información precisa. Pero KPN asignó este bloque, este bloque y este bloque y ahí se genera el problema.

Entonces, ¿cómo podemos ampliar el alcance de toda esta cadena y todos estos eslabones para llegar a los usuarios?

LESLIE NOBILE:

Lo que le puedo decir es que, por lo menos, en el contrato de ARIN hay un requisito de mantener los datos de los clientes y de los clientes de los clientes de un ISP y esto también es un requisito en nuestras políticas. Entonces, cada uno de estos niveles tiene que cumplir exactamente con la misma política. Es decir, actualizar los datos que le da al RIR.

---

Por lo menos en la región de ARIN tenemos cinco niveles de reasignación en nuestra base de datos. En algunos casos cumplen con nuestro procedimiento y en otros no.

Tradicionalmente los pescamos de esta manera. Cuando piden más direcciones, revisamos sus asignaciones y les decimos “¿qué hiciste con las últimas direcciones que asignaste? A ver, ¿por qué no nos informás?”.

Entonces, si no cumplen y no tienen esa información y no está públicamente disponible el WHOIS. no les damos más recursos.

Este es un problema con el IPv6. Esos bloques son muy grandes y la mayoría de los ISP no vuelven a ARIN o a ninguno de los RIR para pedir recursos adicionales. Entonces, yo veo esas asignaciones en la región de ARIN y en otras regiones pero ya no tenemos esa uniformidad y no tenemos como detener a estos niveles.

Entonces, a menos que nosotros, físicamente, vayamos a todos estos lugares, ya no tenemos más esa herramienta que teníamos para detenerlos. Creo que en el terreno de las políticas globalmente coordinadas uno necesita cierta herramienta de control.

---

Y como dijo Bobby, hay que incentivar a los miembros. No sé si es una política de incentivos y castigos o cómo llamarla. Pero nosotros debemos pensar en conjunto al considerar políticas globalmente coordinadas. Y también tiene que trabajar con nosotros y nosotros por supuesto lo vamos a ayudar.

No sé si algunos de mis colegas desean agregar algún comentario.

MADHVI GOKOOL:

En AFRINIC nuestros miembros pueden subasignar direcciones a sus clientes que son ISP, Proveedores de Servicios de Internet. Nosotros comenzamos con estas subasignaciones. Y cuando vuelven a pedirnos recursos, lo que hacemos es hacer una auditoría.

Y también tuvimos que hacer lo siguiente, que es muy intenso. Tuvimos que lograr que estos miembros entiendan la necesidad de seguir registrando esas asignaciones o subasignaciones. Y que tiene que brindar esta información para cumplir con las políticas que se aplican a estos clientes que también son ISP. Debo decir que no es una tarea sencilla.

ALICE MUNYUA:

Tiene la palabra (inaudible).

---

ORADOR DESCONOCIDO: Con respecto a Facebook y a distintas páginas de Facebook, probablemente, uno no puede ver el IP en esas páginas. Entonces, eso requiere un tiempo. ¿Ustedes tienen acceso directo a Facebook?

BOBBY FLAIM: A ver si entendí bien. Para Facebook...

ORADOR DESCONOCIDO: Si alguien tiene una cuenta falsa en Facebook. ¿Qué se hace?

BOBBY FLAIM: Bueno, eso tiene que ver con un proveedor de contenidos, con lo cual gran parte de eso es un tanto difícil. Necesitaría una orden judicial pero también tiene que ir al proveedor de servicios para ver de dónde vino esa página originalmente. Y muchas veces eso es difícil porque hay que tener ciertas horas específicas, ciertos puertos de acceso y es realmente una tarea muy, muy difícil para nosotros.

Luego puedo darles más información acerca de puertos de acceso también.

---

CRAIG NG: Con respecto a los proveedores de contenido, yo conozco a muchos de ellos.

Google, Facebook, Microsoft están muy conscientes son muy consientes acerca de esto. Y lo que han hecho es incorporar en sus contratos con los suscriptores la capacidad de dar información a los organismos de cumplimiento de la ley.

Tienen la capacidad de dar esa información a los organismos de cumplimiento de la ley según los distintos procesos de cada uno.

Es decir, Facebook, Google, Twitter, Microsoft tienen prácticas bien establecidas para tratar con los organismos de cumplimiento de la ley. De hecho, en Facebook, por ejemplo, hay todo un equipo que se dedica a la interacción con los organismos de cumplimiento de la ley. Para Facebook le puedo dar el nombre de la persona de contacto. Entiendo que trabajan con estrecha colaboración con respecto a este tema.

ALICE MUNYUA: Toma la palabra Eranga y luego la Comisión Europea.

---

ERANGA SAMARARANTHA: Tengo dos preguntas. Una tiene que ver con la pregunta anterior acerca de políticas de adopción global y también con respecto al procedimiento. Querría saber cómo podemos implementar eso y cuál es el rol de la NRO y si es algo que lo tiene que hacer cada RIR o bien la NRO tiene un rol más integral respecto de los procesos para la formulación de políticas.

En segundo lugar, creo que es muy interesante la presentación de ARIN y lo que dijeron acerca de RWHOIS. No sé si ese es un servicio que tiene solamente tiene ARIN. Y parece que sí y es un servicio que a nosotros nos interesaría si es posible su expansión a los otros RIR.

LESLIE NOBILE: Muy bien, brevemente voy a describir cómo funciona la política globalmente coordinada. Es un proceso muy simple.

Como mencionamos, esto está abierto para todos. Todos son miembros de la comunidad que pueden solicitar estas políticas en cualquiera de las regiones.

Son miembros de comunidades o sea que esto en un modelo ascendente, ustedes hacen la solicitud y nosotros lo implementamos. Cada uno tiene su política de comunidad desarrollada según la región. Pero si hablamos de una política

---

coordinada a nivel global son los mismos principios. Todos pueden sumarse.

El único requisito que ustedes como particulares es que trabajen como miembros de comunidades. Si necesitan algún tipo de orientación, también hay personal que lo puede orientar. No podemos desarrollar la política pero podemos saber cuales son sus necesidades y ayudarlos.

Entonces, es importante que ustedes tomen esa misma política y la propongan en cada región. Cada uno de los RIR tiene un proceso de desarrollo de políticas. En su página web están todos los detalles de cómo se llevan adelante. Hay que presentar un texto de política, una dirección de email, eso se publicita en una lista de distribución y es discutido por la comunidad. Y si se alcanza un consenso, se aprueba.

Con la política coordinada a nivel global tomamos el mismo texto a cada comunidad y tiene que ser presentado a cada RIR de forma individual. Las mismas personas pueden encargarse de hacerlo y allí se discuten.

No hay garantías que una política coordinada a nivel global vaya a ser aprobada en todas las regiones. Puede ser aprobada en dos de las cinco regiones. Es difícil, puede tornarse difícil, por eso

---

sugerimos que trabajen con los miembros comunitarios, con los miembros de la comunidad porque ellos saben como funciona. Y cada uno de nosotros le puede decir a quién tienen que recurrir y cuál es la mejor solución posible.

Por eso tenemos una política coordinada a nivel global. Es un poco diferente en cuanto a cómo la aprueba cada región. ¿Le respondo así su pregunta en este sentido?

Con respecto a RWHOIS. RWHOIS fue desarrollado por ingenieros a cuando hablábamos de los días de DDN-NIC. Y es un servicio para las personas, para las organizaciones y la comunidad de ARIN.

No creo que los otros RIR hayan hablado alguna vez de esto. Realmente no conozco las situaciones en otras regiones. Podría ser utilizado en cualquier lugar, es simplemente una herramienta. Una herramienta de código abierto que todo el mundo puede utilizar. Pero no sé si hay interés en utilizarlo. Y es algo que se podría presentar en la comunidad, tal vez, a través de una política. Sí, creo que probablemente así debería hacerse si quisieran implementarlo o instituirlo de alguna manera. ¿Le respondo así a su pregunta? ¿Alguna otra consulta?

---

REPRESENTANTE DE EUROPOL: Usted podría hablar un poco más de cómo es esto como herramienta.

LESLIE NOBILE: Desde el punto de vista técnico, sé lo que funciona. Pero no sé cómo está configurado. Pero tiene su propio servidor de RWHOIS y el requisito para la región de ARIN es que siempre esté activado para cualquier persona del público pueda ingresar a la base de datos de WHOIS, pueda ver el registro, vea los vínculos a los servidores de derivación y se pueda hacer clic allí y se pueda ver la redistribución a cualquier cliente que esté en esa base de datos.

Es el mismo requisito de política. Hay que registrar esas reasignaciones de los clientes, ya sea en RWHOIS o en nuestro servidor de WHOIS.

Pero nuestra política requiere que ese servidor RWHOIS esté siempre activado las 24 horas del día y hay unos controles para asegurarse de que esté activado. Y si no está activado, se hace una notificación para que lo activen.

Eso es lo que le puedo decir.

---

ALICE MUNYUA: Creo que nos estamos quedando sin tiempo. Pero le damos la oportunidad a la comisión Europea de hacer una última pregunta.

REPRESENTANTE DE LA COMISIÓN EUROPEA: Tengo una pregunta sobre la presentación de Leslie. Pero antes de formular la pregunta quiero decir que agradezco muchísimo este diálogo con los RIR. Realmente lo valoro muchísimo.

Mi pregunta, Leslie, es la siguiente. Usted mencionó con respecto a las reasignaciones a los usuarios finales que algunos clientes pequeños, tal vez, pudieran no aparecen en WHOIS y que, por lo menos, hay cuatro registros regionales de internet que tienen una política al respecto. Hizo hincapié en los puntos en común entre los registros pero también puede haber diferencias.

Algo que sería muy útil para el desarrollo de las políticas globales, ¿ustedes tienen algún tipo de evaluación, algún tipo de cifras o datos sobre la influencia de las diferencias de las políticas sobre la exactitud de la información que contiene WHOIS?

---

Por ejemplo, el hecho de que solamente cuatro RIR permiten que estos pequeños clientes no sean reasignados. ¿Esto influye en la exactitud de WHOIS? ¿Tiene alguna consecuencia? ¿Cuentan con esa información? ¿Hacen comparaciones en ese sentido entre los RIR?

LESLIE NOBILE:

No comparamos la información entre nosotros, en respuesta a su última pregunta.

La política básicamente dice que si tiene determinada envergadura, esta terminación: /29 o /30, esto no lo ponemos en el WHOIS público. Pero igualmente tienen que informarlo al RIR. Entonces, tenemos un archivo plano con esa información por lo menos en tres de las cinco regiones. Creo que tres de nosotros contamos con esa política y todavía recibimos esos datos. Entonces, ustedes se acercan a nosotros, nosotros le podemos dar esos datos porque la mantenemos. Es la misma exactitud, solo que no está a disposición del público.

No hacemos estas comparaciones. No sé si respondo a su pregunta. Tal vez me puedan ayudar un poquito más.

---

REPRESENTANTE DE LA COMISIÓN EUROPEA: Si quieren desarrollar políticas, uno necesita hechos. Necesita recabar datos, estadísticas. Para poder encontrar las mejores prácticas entre los registros regionales de internet, querría saber si ustedes podrían compartir estadísticas sobre el uso y el abuso de WHOIS o de las direcciones IP y si hay comparaciones entre ustedes.

LESLIE NOBILE: Esa es una buena pregunta. Nosotros con gusto, todos nosotros con gusto, cumpliríamos con las solicitudes de brindarle datos estadísticos. Y si nosotros podemos conseguir esos datos se los vamos a proporcionar. Lo puede solicitar a cualquiera de nosotros a través de un email formal o informal, también. Con gusto podemos proporcionarle esos datos.

ALICE MUNYUA: Muchísimas gracias. Las discusiones son muy interesantes. Vamos a ir cerrando, así que le doy a Paul y a Bobby la palabra para que rápidamente nos cuenten cuáles deberían ser los pasos a seguir. Y quiero invitar al presidente de la NRO para que haga los comentarios de cierre. Bobby o Paul no sé quién toma la palabra primero.

---

**BOBBY FLAIM:** Muchas gracias. No voy a extenderme mucho. Creo que fue una muy buena introducción y que tenemos que trabajar con los RIR, reunirnos nuevamente y asistir a las reuniones de ellos. Y tener alguna sesión especial para hablar de las tecnicidades y de los procedimientos en mayor detalle para ver cómo podemos trabajar con ellos. Muchísimas gracias por hablar con nosotros. Siempre es un placer. Muchísimas gracias.

**ALICE MUNYUA:** Tiene la palabra Paul.

**PAUL RENDEK:** Me sumo a lo que dijo Bobby. Es muy bueno, tenemos buenas relaciones con los organismos de cumplimiento de la ley y queremos mantener este tipo de vínculos en dos áreas en las que podríamos, tal vez, trabajar de cara al futuro. Y donde podríamos tener algún resultado positivo de un trabajo conjunto es, tal vez, analizar qué podemos hacer si ustedes quieren participar en los procesos de desarrollo de políticas. Tal vez eso sería un área muy interesante para nuestro grupo de PSWG de cara al futuro.

Nosotros trabajamos con muchos organismos de cumplimiento de la ley, con Europol... damos capacitación allí. También en distintos organismos, en distintas regiones. Entonces nosotros

---

entendemos bastante bien cuáles son los problemas y qué cosas les interesa tener. Tenemos materiales que tal vez les permita a ustedes entender cómo se manejan los datos y cómo ustedes pueden explorar los datos de WHOIS. Entonces esto tal vez lo puede orientar para que no se queden trabados con WHOIS.

Han tenido resultados positivos, con gusto los podemos compartir y seguir desarrollando. Así que querríamos escuchar su devolución, de la comunidad, de los organismos de cumplimiento de la ley para ver si ustedes quisieran proceder de esta manera.

Muchísimas gracias por esta oportunidad.

ALICE MUNYUA:

En nombre del grupo de trabajo de seguridad pública, quiero agradecerle a la NRO, sobre todo al presidente, y darle a Oscar la última palabra.

OSCAR ROBLES:

Muchísimas gracias por esta oportunidad para plantear este tipo de inquietudes. Siempre estamos abiertos a saber en qué cosas podemos seguir avanzando.

---

Siéntanse libres de asistir a cualquiera de nuestras reuniones y de plantear este tipo de inquietudes. Porque no es solamente para brindar información que a veces nosotros tal vez tengamos y otras veces no. Sino que, si ustedes tienen una propuesta para hacer una modificación, tienen que contar con el apoyo de la comunidad. Así que querríamos ayudarlos pero no duden en acercarse a nuestras reuniones y comenzar a hablar con el resto de la comunidad.

Muchísimas gracias.

ALICE MUNYUA:

Aquí a la izquierda de la sala tiene algunos sándwiches y algunas bebidas.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**